



# HORKOVZDUŠNÝ GRIL

## PHHG 7000

Návod k obsluze

Vážený zákazníku,  
děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám tento spotřebič dobře sloužil, přečtěte si, prosím,  
všechny pokyny v této uživatelské příručce.

# OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....	17
ČÁST 2: POPIS .....	20
ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	21
ČÁST 4: POUŽITÍ .....	22
ČÁST 5: PÉČE A ČIŠTĚNÍ .....	25
ČÁST 6: TECHNICKÉ PARAMETRY .....	26

## ČÁST 1: DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu měkkou houbičkou. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Dodržujte pokyny v části „Péče a údržba“.

- Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
  - zemědělské farmy;
  - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Spotřebič se nesmí ponořovat při čištění.
- **VÝSTRAHA: ZABRAŇTE POLITÍ NÁSTRČKY.**
- **VÝSTRAHA: Při nesprávném používání hrozí poranění.**
- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo.
  - Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedené na štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky, ke které chcete spotřebič připojit.
  - Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
  - Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, pokud není řádně sestaven.
  - Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku.
  - Spotřebič je určen k opékání potravin. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen.
  - Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
  - Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
  - Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.

- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte jej do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič používejte s příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu nad spotřebičem a po všech jeho stranách. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, utěrky na nádobí apod.
- Teplota přístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti. Dbejte na to, abyste se nedotkli zahřátých povrchů. Dbejte zvýšené opatrnosti, neboť zahřáté povrchy zůstávají horké i několik minut po vypnutí spotřebiče.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové náčiní k vyjmutí hotového pokrmu/potravin. Jinak by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu.
- Do spotřebiče nekládejte potraviny/pokrmu zabalené v papíře, kartonu, plastu, textilu nebo v jiném hořlavém materiálu.
- Nezakrývejte ventilační otvory, zatímco je spotřebič v provozu.
- Pokud potřebujete během provozu odklopit víko, buďte zvláště opatrní, abyste se neopařili o unikající horkou páru. Hrozí riziko vážného popálení.
- Nepoužívejte spotřebič jako olejovou fritézu.
- Spotřebič vždy vypněte tlačítkem zapnutí/vypnutí a odpojte od síťové zásuvky, pokud ho necháváte bez dozoru, po ukončení používání a před vyjmutím grilovacích desek, čištěním nebo přemístěním.
- Před přemístěním, čištěním nebo uskladněním nechte spotřebič vychladnout.
- Nepoužívejte spotřebič ke skladování cizích předmětů.
- Síťový kabel odpojte od zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku.

## ČÁST 2: POPIS



1. Madlo
2. Víko s průzorem
3. Horní topné těleso s ochranným krytem
4. Ovládací panel
5. Protiskluzové nohy
6. Grilovací pánev
7. Grilovací koš
8. Poklice
9. Čisticí kartáček
10. Tlačítko **zapnutí/vypnutí**
11. Číselný displej teploty
12. Tlačítko **Preheat**
13. Tlačítko **Temp**
14. Otočný ovladač výběru programu přípravy
15. Tlačítko **Time**
16. Tlačítko **Manual**
17. Číselný displej doby přípravy
18. Tlačítko **START/STOP**

**Bez vyobrazení:** miska na vodu

## ČÁST 3: PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství.

Omyjte grilovací pánev, koš a poklici v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí pomocí měkké houbičky. Opláchněte čistou vodou a utřete dosucha.

Vnější povrch grilu otřete měkkou mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete čistou utěrkou dosucha.

### **Varování:**

Neponožte gril, přívodní kabel ani zásuvky do vody nebo jiné tekutiny.

## **OCHRANNÝ KRYT TOPNÉHO TĚLESA**

Kryt udržuje topné těleso čisté. Během přípravy může dojít k rozstříknutí potravin vlivem vysoké teploty a zbytky potravin, které by ulpěly na topném tělese, by se mohly spálit, způsobit nepříjemný zápach, a dokonce i požár.

Doporučujeme jej čistit po každém použití. Dodržujte pokyny v kapitole Péče a čištění.

### **Varování:**

Nikdy nepoužívejte gril bez nasazeného ochranného krytu.

### **Varování:**

Grilovací pánev musí být vždy instalována a je kompatibilní se všemi dodávanými částmi příslušenství. Nepoužívejte gril bez řádně instalované grilovací pánve.

Při manipulaci s příslušenstvím se vždy ujistěte, že je zcela vychladlé. Pokud potřebujete příslušenství vyjmout, zatímco je horké, vždy použijte teplovzdorné ochranné kuchyňské chňapky. Hrozí riziko vážného popálení v případě nesprávné manipulace.

### **Varování:**

Nikdy nepoužívejte několik příslušenství současně. Grilovací pánev je možné použít vždy jen s jedním kusem příslušenství.

## ČÁST 4: POUŽITÍ

### ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

1. Umístíte gril na rovný, čistý a teplovzdorný povrch. Ujistěte se, že je správně složený.
2. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. Zazní zvukové upozornění a ovládací panel se krátce rozsvítí.
3. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí**.
4. Zvolte program otočným ovladačem. Kontrolky jednotlivých programů se rozsvítí, jak budete ovladačem otáčet.
5. Podle potřeby upravte teplotu a dobu přípravy – více informací níže.
6. Stiskněte tlačítko **START/STOP** pro spuštění grilu. Vnitřní prostor se rozsvítí.
7. Spustí se předehřívání grilu na nastavenou teplotu. Kontrolka **Preheat** bude rozsvícena. Vyčkejte, až se gril předehřeje.
8. Jakmile je gril předehřátý, zazní zvukové upozornění a na displeji doby přípravy se zobrazí „**Add food**“. Odklopte víko a vložte potraviny, které chcete připravit, a zavřete víko. Automaticky se spustí příprava.
9. Během přípravy pravidelně kontrolujte stav potravin. Při každém odklopení víka dojde k přerušení chodu grilu. Na displeji doby přípravy se zobrazí „**OPEN**“.
10. Po dokončení přípravy zazní pětkrát zvukové upozornění a na displeji doby přípravy se zobrazí „**END**“.
11. Vyjměte připravené potraviny.
12. Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte gril zcela vychladnout před jeho vyčištěním.
13. Nechte víko odklopené, aby gril rychleji vychladl.

#### Poznámka:

Během přípravy se bude vnitřní osvětlení pravidelně rozsvěcet a zhasínat. Jedná se o normální jev.

### ZAPNUTÍ

1. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí**. Ovládací panel se rozsvítí. Gril se přepne do pohotovostního režimu po 5 minutách nečinnosti.
2. Pokud stisknete tlačítko **zapnutí/vypnutí**, zatímco je gril v chodu, příprava potravin se zruší, gril přestane hřát a vypne se.

### VÝBĚR PROGRAMU

Otočným ovladačem vyberte požadovaný program přípravy. Každý má přednastavenou teplotu a dobu přípravy, které je možné změnit.

- Program **Air Fry** – slouží k zapnutí programu horkovzdušné fritézy.
- Program **Roast** – slouží k zapnutí programu opečení.
- Program **Broil** – slouží k zapnutí programu intenzivního opékání.
- Program **Bake** – slouží k zapnutí programu pečení.
- Program **Dehydrate** – slouží k zapnutí programu sušení.
- Program **Grill** – slouží k zapnutí programu grilu.



- Program **Slow Cook** – slouží k zapnutí programu pomalého vaření.
- Program **Griddle** – slouží k zapnutí horního a spodního topného tělesa.
- Program **Stew** – slouží k zapnutí programu dušení.
- Program **Steam** – slouží k zapnutí programu přípravy v páře.
- Program **Keep Warm** – slouží k zapnutí programu uchování teploty.
- Program **Manual** – jedná se o doplňkový program, ve kterém nastavujete dobu přípravy a teplotu podle osobních preferencí v závislosti na připravovaných potravinách. Stiskněte tlačítko **Manual** a pomocí tlačítek **Temp** a **Time** nastavte teplotu a dobu přípravy – viz „**Nastavení teploty**“ a „**Nastavení doby přípravy**“ níže.

## NASTAVENÍ TEPLoty

1. Vyberte požadovaný program.
2. Stiskněte tlačítko **Temp** a otočným ovladačem upravte teplotu. Každým otočením zvýšíte/snížíte teplotu o 5 °C.
3. Pokud vyberete program „Grill“, stiskněte tlačítko **Temp** a poté otočným ovladačem vyberte teplotu: 150 °C (LOW) – 175 °C (MED) – 205 °C (HIGH) – 230 °C (MAX). Každým otočením se rozbliká příslušná ikona grilovací teploty pod otočným ovladačem.

## NASTAVENÍ DOBY PŘÍPRAVY

1. Vyberte požadovaný program.
2. Stiskněte tlačítko **Time** a otočným ovladačem upravte dobu přípravy. Každým otočením prodloužíte/zkrátíte dobu přípravy o 1 minutu.

### Poznámka:

Úprava teploty a doby přípravy se nevztahují na předehřívání.

## SPUŠTĚNÍ GRILU

1. Po výběru programu, úpravě teploty a doby přípravy stiskněte tlačítko **START/STOP**. Gril se spustí a začne se předehřívát.
2. Pokud stisknete tlačítko **START/STOP**, zatímco se gril předehřívá/probíhá příprava potravin, chod grilu se přeruší. Opětovným stisknutím tlačítka **START/STOP** se chod grilu obnoví.
3. Pokud potřebujete změnit způsob přípravy, stiskněte tlačítko **START/STOP**, vyberte nový program, upravte teplotu a dobu přípravy podle potřeby, stiskněte tlačítko **START/STOP** pro potvrzení a chod grilu se obnoví v novém nastavení.

## PŘEDEHŘÁTÍ

Po stisknutí tlačítka **START/STOP** se automaticky spustí předehřívání grilu. Tato funkce umožňuje ohřát vnitřní prostor grilu na potřebnou teplotu.

Během celého procesu předehřívání bude svítit kontrolka **Preheat** a kontrolka zvoleného programu. Jakmile zhasne kontrolka **Preheat** a rozsvítí se ikona **Add food**, je gril předehřátý na požadovanou teplotu.

Doba předehřátí trvá zpravidla 5 minut, a to v závislosti na přednastavené nebo upravené době přípravy. Doba předehřátí ani teplotu předehřívání není možné změnit.

Pokud potřebujete proces předehřátí zrušit, stiskněte tlačítko **Preheat**. Kontrolka **Preheat** zhasne a proces předehřátí je zrušený.

## VLOŽENÍ POTRAVIN

Jakmile je proces předehřátí dokončen, zazní zvukové upozornění a na displeji doby přípravy se zobrazí „**Add food**“, což znamená, že je možné vložit potraviny do grilu.

Odklopte víko, vložte potraviny do grilu a zavřete víko. Proces přípravy se spustí a na displeji doby přípravy se bude odpočítávat přednastavená/upravená doba přípravy.

Pokud neodklopíte víko a nevložíte potraviny, gril zůstane v režimu předehřátí. Pokud nevložíte potraviny do 30 minut od dokončeného procesu předehřátí, gril se automaticky vypne, přestane hřát a přepne se do pohotovostního režimu.

## PŘERUŠENÍ CHODU

Odklopte víko a gril automaticky přeruší právě probíhající program. Na displeji doby přípravy se zobrazí „**OPEN**“. Po zavření víka se gril opět spustí. Není nutné stisknout tlačítko **START/STOP**.

Pokud necháte víko odklopené déle než 4 minuty, zazní každých 10 sekund dvakrát varovné upozornění. Po další 1 minutě se gril vypne.

### Poznámka:

Zatímco je gril v provozu, je v provozu i větrák. Jedná se o normální jev. Větrák zajišťuje správnou cirkulaci vzduchu a zabraňuje přehřátí vnitřních komponent.

## VYPNUTÍ

1. Po dokončení přípravy zazní pětkrát zvukové upozornění a na displeji doby přípravy se zobrazí „**END**“. Gril přestane hřát a v chodu zůstane pouze větrák, který ochlazuje vnitřní prostor. Ten se po 1 minutě vypne. Gril se poté vypne a zazní zvukové upozornění.
2. Pokud potřebujete gril vypnout před skončením doby přípravy, stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí**, příprava potravin se zruší, gril přestane hřát a vypne se.
3. Vyjměte připravené potraviny.
4. Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte gril zcela vychladnout před jeho vyčištěním.
5. Nechte víko odklopené, aby gril rychleji vychladl.

## POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Gril se automaticky přepne do pohotovostního režimu po 5 minutách nečinnosti, kdy po dobu 1 minuty před přepnutím bude znít zvukové upozornění. Ovládací panel poté zhasne.

## ZMĚNA JEDNOTEK TEPLoty

Zatímco je gril zapnutý tlačítkem **zapnutí/vypnutí**, stiskněte a podržte současně tlačítka **Preheat** a **Temp** pro přepnutí jednotek teploty z °C na °F a naopak.

## TABULKA PROGRAMŮ PŘÍPRAVY GRILU

Program	Výchozí doba přípravy	Výchozí teplota	Nastavení doby přípravy	Nastavení teploty	Víko
Air Fryer	18 min	205 °C	1–60 min	50–230 °C	Zavřené
Dehydrate	6 hod	70 °C	30 min–24 hod	50–95 °C	Zavřené
Roast	25 min	205 °C	1–60 min	50–220 °C	Zavřené
Bake	15 min	175 °C	1–60 min	50–205 °C	Zavřené
Broil	10 min	205 °C	1–60 min	50–230 °C	Zavřené
Grill	20 min	150 °C (LOW)	1–30 min	---	Zavřené
		175 °C (MED)			
		205 °C (HIGH)			
		230 °C (MAX)			
Manual	1 min	50 °C	1–60 min	50–230 °C	Zavřené
Keep Warm	120 min	60 °C	10 min – 10 hod	50–80 °C	Zavřené nebo otevřené
Steam	20 min	100 °C	1–90 min	---	Otevřené, nutné použít poklici.
Stew	30 min	95 °C	1–180 min	90–100 °C	Otevřené, nutné použít poklici.
Griddle	30 min	230 °C	1–60 min	50–230 °C	Zavřené nebo otevřené
Slow Cook	180 min	85 °C	10 min – 10 hod	70–95 °C	Otevřené, nutné použít poklici.

**Poznámka:** U programů Steam, Stew a Slow Cook se na displeji může zobrazit chybový kód E6, pokud je vnitřní teplota vaření vyšší než přednastavená omezená teplota programu, neboť tyto programy využívají k vaření primárně vodu. Pokud taková situace nastane, znamená to, že je uvnitř nedostatek vody, příp. hrozí její vyvaření. Přidejte dostatečné množství vody.

## ČÁST 5: PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout. Doporučujeme nechat víko odklopené, aby gril rychleji vychladl. Spotřebič vyčistěte podle pokynů níže.

Gril a použité příslušenství je třeba čistit po každém použití. Zabraňte hromadění připečených potravin.

### VAROVÁNÍ:

**SPOTŘEBIČ, JEHO PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUCÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY ANI JINÉ TEKUTINY.**

### Upozornění:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádném případě nečistěte spotřebič pomocí parního přístroje.

## ČIŠTĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Opatrně sejměte ochranný kryt.
2. Vyměte použité příslušenství.
3. Omyjte grilovací pánev, koš a poklici v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí pomocí měkké houbičky. Opláchněte čistou vodou a utřete dosucha.
4. Pokud dojde k připečení potravin, nalijte nebo ponořte příslušenství do teplé vody s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Nechte působit asi půl hodiny a poté omyjte.
5. K odstranění připečených potravin můžete rovněž použít dodávaný čisticí kartáč.

## ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU

Vnější povrch grilu otřete měkkou, mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete čistou utěrkou dosucha.

### Varování:

Před čištěním se ujistěte, že jsou gril i jeho příslušenství zcela vychladlé. V opačném případě hrozí riziko vážného popálení.

## ULOŽENÍ

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič čistý, suchý a zcela vychladlý. Uložte jej na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat.

## ČÁST 6: TECHNICKÉ PARAMETRY

Jmenovitý rozsah napětí	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet	50–60 Hz
Jmenovitý příkon	1500–1750 W

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie.

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor/Zákaznícky servis:  
FAST PLUS, a.s.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor/Obsługa klienta:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 38  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor/Ügyfélszolgálat:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc., and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.